

xceed®



EX122MR

1220W Mixer	EN	5
1220W Mixer	NL	13
Mélangeur 1220W	FR	21
1220W Blandemaskine	DK	29
1220W Blandare	SV	37
1220W Mischer	D	45

ORIGINAL INSTRUCTIONS	EN
VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES	NL
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS INITIALES	FR
OVERSÆTTELSE AF DE OPRINDELIGE INSTRUKTIONER	DK
ÖVERSÄTTNING AV ORIGINALINSTRUKTIONERNA	SV
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG	D



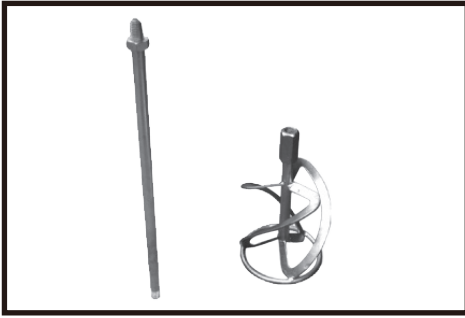


Fig. 1

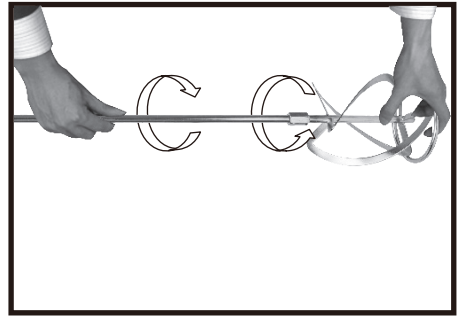


Fig. 2

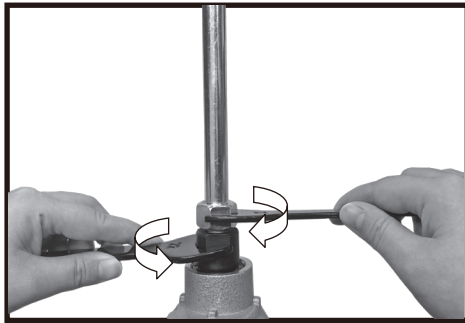


Fig. 3

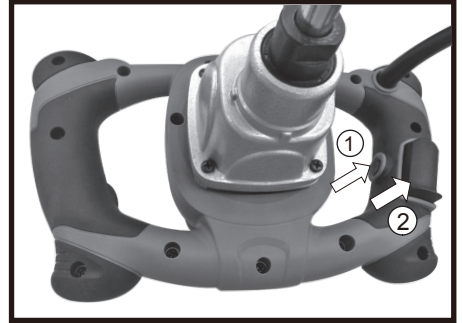


Fig. 4



Fig. 5

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your electric (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.** *Do not use any adapter plugs with grounded power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.*
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables*

better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

f) Keep cutting tools sharp and clean. *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

MIXER SAFETY INSTRUCTIONS

a) Hold the tool with both hands at the intended handles. *Loss of control can cause personal injury.*

b) Ensure sufficient ventilation when mixing flammable materials to avoid a hazardous atmosphere. *Developing vapour may be inhaled or be ignited by the sparks the power tool produces.*

- c) Do not mix food.** *Power tools and their accessories are not designed for processing food.*
- d) Keep the cord away from the working area.** *The cord may be entangled by the mixer basket.*
- e) Ensure that the mixing container is placed in a firm and secure position.** *A container that is not properly secured may move unexpectedly.*
- f) Ensure that no liquid splashes against the housing of the power tool.** *Liquid that has penetrated the power tool can cause damage and lead to electric shock.*
- g) Follow the instructions and warnings for the material to be mixed.** *Material to be mixed may be harmful.*
- h) If the power tool falls into the material to be mixed, unplug the tool immediately and have the power tool checked by a qualified repair person.** *Reaching into the bucket with the tool still plugged in can lead to electric shock.*
- i) Do not reach into the mixing container with your hands or insert any other objects into it while mixing.** *Contact with the mixer basket may lead to serious personal injury.*
- j) Start up and run down the tool in the mixing container only.** *The mixer basket may bend or spin in an uncontrolled manner.*

SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Double insulation



Warning



Wear ear protection



Wear eye protection



Wear dust mask



High speed



Low speed



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

COMPONENT LIST

1. MIXING PADDLE
2. ON/OFF SWITCH
3. HAND GRIP AREAS
4. CONNECTION NUT
5. SPANNER
6. VARIABLE SPEED CONTROL
7. LOCK BUTTON

TECHNICAL DATA

Description of type: **EX122MR** (MR- designation of machinery, representative of hand hold Mixer)

Rated voltage:	230-240V~50Hz
Rated power:	1220W
Rated no load speed:	0-800/min
Mixing volume:	60-80L
Spindle thread:	M14
Protection class:	□/II
Weight:	4.37kg

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure:	L_{pA} : 84dB(A)
A weighted sound power:	L_{wA} : 95dB(A)
K_{pA} & K_{wA} :	3.0dB(A)
Wear ear protection when sound pressure is over 80dB(A) 	

VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 62841:	
Typical weighted vibration:	Vibration emission value $a_h = 4.24\text{m/s}^2$
	Uncertainty $K=1.5\text{m/s}^2$

The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value and the declared noise emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING:**The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

- How the tool is used and the materials being cut or drilled.
- The tool being in good condition and well maintained.
- The use the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.
- The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.
- And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

 **WARNING:**To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

- Helping to minimise your vibration exposure risk.
- ALWAYS use sharp chisels, drills and blades.
- Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).
- If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.
- Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

Spanner:	2
Mixing paddle:	1

We recommend that you purchase your accessories listed in the above list from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

PROPER USAGE

This machine is designed to mix liquid and powdery building materials such as paint, mortar, adhesive, plaster and similar substances. It must be fitted with the correct mixing tool for the consistency and quantity of material in question in order to achieve the required mixing effect.

1. INSTALL / REPLACE THE MIXING PADDLE (See Fig. 1-3)

Take out the two parts of the mixing paddle from the carton. Then fit the two parts. To install the mixing paddle (1), insert the mixing paddle into the connection nut (4). Tighten the mixing paddle with two spanners as shown in Fig 3.

NOTE: The rotation direction of mixing paddle assembly is contrary to the mixer. To remove the mixing paddle, loosen it in reverse direction with the spanners.

2. ON/OFF SWITCH (See Fig. 4)

Your switch is locked off to prevent accidental starting. Depress the lock button (7) then on/off switch (2), release the on/off switch then lock button. Your switch is now locked on for continuous use. To switch off your tool just depress and release on/off switch.

3. VARIABLE SPEED CONTROL (See Fig. 5)

The variable speed control (6) allows you to vary the speed of the mixer. The speed increases as you turn the switch towards high speed symbol direction and decreases for the low speed symbol direction. Just turn variable speed control to adjust speed.

WORKING HINTS FOR YOUR MIXER

1. Keep connection nut clean, and apply some lubrication on thread when you install the mixing paddle.
2. Guide the machine through the mixing vessel. Continue mixing the material until it is fully homogenized.
3. When you insert the mixer into the material to be mixed or take it out, reduce the speed.
4. When you have finished the mixing work, clean the mixer.
5. If your power tool becomes too hot, set the speed to maximum and run a no load for 2-3 minutes to cool the motor.

MAINTENANCE

NOTE: Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

TROUBLESHOOTING

1. If your power tool does not start, check the plug on the power supply first.
2. The product has power-off protection function. If it does not turn on, the switch need to be restarted.
3. Apply some lubrication when there is difficulty on loose the mixing paddle.
4. If a fault can not be rectified, return the tool to an authorized dealer for repair.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products should not be disposed of with household waste.

■ Please recycle where facilities exist.

Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

PLUG REPLACEMENT (ONLY FOR REWIRABLE PLUG OF UK & IRELAND)

If you need to replace the fitted plug then follow the instructions below.

IMPORTANT

The wires in the mains lead are colored in accordance with the following code:

BLUE = NEUTRAL

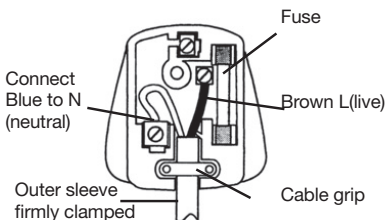
Brown = Live

As the colors of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with N. The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with L.



WARNING: Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug. Only fit an approved BS1363/A plug and the correct rated current fuse which is used in the plug.

NOTE: If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.



DECLARATION OF CONFORMITY

We,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany

On behalf of Positec declare that the product

Description: **Electric mixer**

Type: **EX122MR** (MR-designation of machinery, representative of Electric Mixer)

Function: **Stirring liquids or mixing building materials**

Complies with the following Directives,
2006/42/EC,
2011/65/EU & (EU)2015/863,
2014/30/EU

Standards conform to:

EN 62841-1

EN 62841-2-10

EN 55014-1

EN 55014-2

EN IEC 61000-3-2

EN 61000-3-3

The person authorized to compile the technical file,

Name: Marcel Filz

Address: POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany



2021/01/18

Allen Ding

Deputy Chief Engineer, Testing & Certification

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR VERMOGENSMACHINE



WAARSCHUWING! Lees alle instructies zorgvuldig door. Indien u zich niet aan alle onderstaande instructies houdt, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.

De term “(elektrisch) gereedschap” in de waarschuwingen hieronder, verwijst naar uw op netspanning werkende gereedschap (met stroomdraad) of uw accugereedschap (draadloos).

1) Werkgebied

- a) Houd uw werkgebied schoon en zorg ervoor dat deze goed verlicht is.** *In rommelige en slecht verlichte werkgebieden gebeuren sneller ongelukken.*
- b) Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof.** *Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die de stof of de gasen kunnen doen ontvlammen.*
- c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u met elektrisch gereedschap werkt.** *Afleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle over het gereedschap verliest.*

2) Elektrische veiligheid

- a) De stekker van het elektrisch gereedschap moet passen in het stopcontact. Pas de stekker op geen enkele manier aan om te zorgen dat hij wel past. Gebruik geen adapterstekkers terwijl u geaard elektrisch gereedschap gebruikt.** *Onaangepaste stekkers die in het stopcontact passen, verminderen de kans op een elektrische schok.*
- b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde of gegronde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** *Als uw lichaam geaard of gegrond is, is er een grotere kans op een elektrische schok.*
- c) Stel uw elektrische gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** *Water dat elektrisch gereedschap kan binnendringen, vergroot de kans op een elektrische schok.*
- d) Gebruik de stroomdraad niet op een andere manier dan waarvoor deze gemaakt is. Trek niet aan de stroomdraad, ook niet om de stekker uit het stopcontact te krijgen en draag het gereedschap niet door het aan de stroomdraad vast te houden. Houd de stroomdraad uit de buurt van hitte, olie, scherpe hoeken en bewegende onderdelen.** *Beschadigde of verwarde stroomdraden vergroten de kans op een elektrische schok.*
- e) Wanneer u het elektrische gereedschap buitenshuis gebruikt, dient u te zorgen voor een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** *Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert de kans op een elektrische schok.*
- f) Moet een krachtmachine in een vochtige locatie worden gebruikt, gebruik dan een aardlekschakelaar (ALS).** *Een ALS vermindert het gevaar op elektrische schokken.*

3) Persoonlijke veiligheid

- a) Blijf alert, kijk waar u mee bezig bent en gebruik uw gezonde verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik geen elektrisch**

gereedschap wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

b) Gebruik een veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.

Een veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm, of oorbescherming die onder de juiste omstandigheden gebruikt wordt, vermindert de kans op persoonlijk letsel.

c) Pas op dat het apparaat niet onbedoeld wordt gestart. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat voordat u de voeding en/of batterij aansluit, en als u de machine oppakt en draagt. Gereedschap dragen terwijl u uw vinger op de schakelaar houdt, of de stekker in het stopcontact steken terwijl het gereedschap ingeschakeld staat, is vragen om ongelukken.

d) Verwijder inbussleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt. Een sleutel die nog in of op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

e) Werk niet boven uw macht. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans bent. Hierdoor heft u betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.

f) Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.

g) Wanneer er apparaten worden bijgeleverd voor stofafzuiging en -opvang, zorg er dan voor dat deze aangesloten zijn en op de juiste manier gebruikt worden. Het gebruik van deze apparaten vermindert de gevaren die door stof kunnen ontstaan.

h) Als u gereedschap veelvuldig gebruikt, dan kan dit leiden tot het negeren van de veiligheidsprincipes, probeer dit te vermijden. Een achteloze actie kan binnen een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.

4) Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

a) Forceer het gereedschap niet. Gebruik gereedschap dat voor de toepassing geschikt is. Het gebruik van geschikt gereedschap levert beter werk af en werkt veiliger als het gebruikt wordt op de snelheid waar het voor ontworpen is.

b) Gebruik het gereedschap niet wanneer de aan/uitschakelaar niet functioneert. Gereedschap dat niet kan worden bediend met behulp van de schakelaar is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.

c) Neem de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de batterij voordat u instellingen verandert, toebehoren vervangt of de machine opbergt. Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen de kans op het ongewild inschakelen van het gereedschap.

d) Berg gereedschap dat niet gebruikt wordt buiten het bereik van kinderen op en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of met deze veiligheidsinstructies het gereedschap niet bedienen. Elektrisch gereedschap kan in de handen van ongetrainde gebruikers gevaarlijk zijn.

e) Onderhoud elektrisch gereedschap op de juiste wijze. Controleer of bewegende onderdelen nog goed uitgelijnd staan, of ze niet ergens vastzitten en controleer op elke andere omstandigheid die ervoor kan zorgen dat het

gereedschap niet goed functioneert. Wanneer het gereedschap beschadigd is, dient u het te repareren voordat u het in gebruik neemt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

f) Houd snijdend gereedschap schoon en scherp. Goed onderhouden snijdend gereedschap met scherpe zaagbladen/messen zal minder snel vastlopen en is makkelijker te bedienen.

g) Gebruik het gereedschap, de accessoires, de bitjes, enz. in overeenstemming met deze instructies en op de manier zoals bedoeld voor het specifieke type elektrisch gereedschap, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Het gereedschap gebruiken voor andere doeleinden dan waar deze voor ontworpen is, kan gevaarlijke situaties opleveren.

h) Houd de handgrepen en grijppoppervlakten droog, schoon en vrij van olie en smeermiddel. Glibberige handgrepen en grijppoppervlakten laten geen veilige hantering toe, en zorgen ervoor dat u geen controle hebt over het gereedschap in onverwachte omstandigheden.

5) Service

a) Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die alleen originele reserveonderdelen gebruikt. Zo bent u er zeker van dat uw gereedschap veilig blijft.

MIXER VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

a) Houd het gereedschap met beide handen vast bij de daarvoor bestemde handgrepen. Verlies van controle kan persoonlijk letsel veroorzaken.

b) Zorg voor voldoende ventilatie bij het mengen van brandbare materialen om een gevaarlijke atmosfeer te vermijden. De zich ontwikkelende damp kan worden ingeademd of ontstoken door de vonken die het elektrische gereedschap produceert.

c) Meng geen voedsel. Elektrisch gereedschap en hun accessoires zijn niet bedoeld voor het verwerken van voedsel.

d) Houd het snoer uit de buurt van het werkgebied. Het snoer kan in de mixerkorf verstrikt raken.

e) Zorg ervoor dat de mengbak op een stevige en veilige plek staat. Een bak die niet goed is vastgezet, kan onverwachts gaan bewegen.

f) Zorg ervoor dat er geen vloeistof tegen de behuizing van het elektrische gereedschap spat. Vloeistof die in het elektrische gereedschap is binnengedrongen, kan schade veroorzaken en tot elektrische schokken leiden.

g) Volg de instructies en waarschuwingen voor het te mengen materiaal. Het te mengen materiaal kan schadelijk zijn.

h) Als het elektrische gereedschap in het te mengen materiaal valt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het elektrische gereedschap na-kijken door een gekwalificeerde reparateur. Als u in de bak reikt terwijl het gereedschap nog in het stopcontact zit, kan dit leiden tot elektrische schokken.

i) Grijp tijdens het mixen niet in de mengbak en steek er geen andere voorwerpen in. Contact met de mixerkorf kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

j) Het gereedschap alleen in de mengbak opstarten en laten stoppen. De mixerkorf kan op een ongecontroleerde manier buigen of draaien.

SYMBOLLEN



Om het risico op letsels te beperken, moet u de gebruikershandleiding lezen



Dubbele isolatie



Waarschuwing



Draag oorbescherming



Draag oogbescherming



Draag een stofmasker



Stort dreje



Lille dreje



Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.



ONDERDELENLIJST

1. MENGBLAD

2. AAN/UITSCHAKELAAR

3. HANDGREEPGEBIEDEN

4. VERBINDINGSMOER

5. MOERSLEUTEL

6. VARIABLE SNELHEIDSREGELING

7. VERGRENDELKNOP

TECHNISCHE GEGEVENS

Type: **EX122MR** (MR-aanduiding van machines, vertegenwoordiger van handmixer)

Spanning: 230-240V~50Hz

Opgenomen vermogen: 1220W

Toerental onbelast: 0-800/min

Mengvolume: 60-80L

Schroefdraad as: M14

Dubbele isolatie: 

Gewicht: 4.37kg

GELUIDSPRODUCTIE

A-gewogen geluidsdruk: L_{pA} : 84dB(A)

A-gewogen geluidsvermogen: L_{wA} : 95dB(A)

K_{pA} & K_{wA} : 3.0dB(A)

Gebruik gehoorbescherming indien de geluidsdruk hoger is dan 80dB(A) 

TRILLINGSGEGEVENS

Totale trillingswaarden (som triax vector) bepaald volgens EN 62841:

Gewogen trillingswaarde:

Trillingswaarde $a_h = 4.24\text{m/s}^2$

Fout $K = 1.5\text{m/s}^2$

De opgegeven totale trillingswaarde en de opgegeven geluidsemissiewaarde zijn gemeten in overeenstemming met een standaardtestmethode en kunnen worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken.

De opgegeven totale trillingswaarde en de opgegeven geluidsemissiewaarde kunnen ook worden gebruikt bij een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

 **WAARSCHUWING:** De mate van trilling tijdens gebruik van deze vermogensmachine kan verschillen van de nominale waarde, afhankelijk van de wijze waarop de machine wordt gebruikt, zoals in de volgende voorbeelden:

Hoe de machine gebruikt wordt en hoe het materiaal gesneden of geboord wordt.

De conditie en de onderhoudstoestand van de machine.

Gebruik van de juiste toebehoren. Zorg ervoor dat ze scherp zijn en in goede conditie.

De wijze waarop de handvatten worden vastgehouden en het gebruik van toebehoren die trillingen verminderen.

De machine moet gebruik worden zoals door de ontwerper bedoeld is en in overeenstemming met deze instructies.

Deze machine kan een trillingssyndroom in hand en arm veroorzaken als hij niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.

 **WAARSCHUWING:** Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bewerking, zoals het moment dat de machine wordt uitgeschakeld en de tijden waarop de machine loopt zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.

De blootstelling aan trillingen verminderen.

Gebruik ALTIJD scherpe beitels, boren en zaagbladen.

Onderhoud de machine volgens deze instructies en houd hem goed gesmeerd (voor zover van toepassing).

Wordt de machine geregeld gebruikt, schaf dan toebehoren tegen trillingen aan.

Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

TOEBEHOREN

Sleutel:	2
Mixing paddle:	1

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft gekocht. Kijk op de verpakking van het accessoire voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

BEDIENINGSINSTRUCTIES



OPMERKING: Lees voor het gebruik van het gereedschap aandachtig het instructieboekje.

CORRECT GEBRUIK

De machine is bedoeld voor het mengen van vloeibare en poedervormige bouwmaterialen, zoals verf, mortel, lijm, pleister en dergelijke stoffen. Hij moet voorzien zijn van de juiste mengstaaf, afhankelijk van de samenstelling en de hoeveelheid van het te mengen materiaal, om het juiste mengeffect te krijgen.

1. DE MENGSTAAF MONTEREN EN VERVANGEN (Zie 1-3)

Neem de twee delen van de mengstaaf uit de verpakking. Monteer ze aan elkaar. Om de mengstaaf (3) te monteren, steekt u de mengstaaf in de verbindingsmoer (4). Zet hem vast met de twee moersleutels, zoals in afb. 3.

OPMERKING: De draairichting van de mengstaaf is tegengesteld aan die van de mixer. Om de mengstaaf los te maken, maakt u hem in omgekeerde richting met de moersleutels los.

2. VEILIGHEIDSSCHAKELAAR (Zie 4)

De schakelaar wordt vergrendeld om te vermijden dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart. Druk op de vergrendelingsknop (7) en vervolgens de aan / uit-schakelaar (2), laat de aan / uit-schakelaar los en vervolgens de vergrendelingsknop. Uw schakelaar is nu vergrendeld voor continu gebruik. Om uw gereedschap uit te schakelen, drukt u de aan / uit-schakelaar in en laat deze los.

3. SNELHEIDREGELAAR (Zie 5)

Met de snelheidsregelaar (6) kunt u de snelheid van de mixer variëren. De snelheid wordt groter als u de regelaar in de richting van het hogesnelheidssymbool beweegt en wordt geringer in de richting van het

lagesnelheidssymbool. Draai aan de variabele snelheidsregelaar om de snelheid aan te passen.

AANWIJZINGEN VOOR DE MIXER

1. Houd de verbindingsmoer schoon. Doe wat smeermiddel op de draad voordat u de mengstaaf monteert.
2. Stuur de machine door het mengvat. Ga door met mengen tot het materiaal volledig homogeen is.
3. Steekt u de mixer in het materiaal dat gemengd wordt of haalt u hem eruit, verminder dan de snelheid.
4. Nadat het mengen voltooid is, moet de mixer gereinigd worden.
5. Wordt de machine te heet, zet de snelheid dan op de maximale stand en laat de machine onbelast 2 à 3 minuten draaien om de motor af te koelen.

ONDERHOUD

Trek de voedingskabel uit de aansluiting voordat u eventuele aanpassingen, reparaties of onderhoud uitvoert.

Dit gereedschap bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan of moet uitvoeren. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg het schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plek. Houd de ventilatiegleuven van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof. Er kunnen vonken zichtbaar zijn in de ventilatiegleuven. Dit is normaal en leidt niet tot beschadiging van uw gereedschap. Is de voedingskabel beschadigd, dan moet hij, om risico te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of een ander bevoegd persoon.

PROBLEMEN OPLOSSEN

1. Als uw elektrisch gereedschap niet start, moet u eerst de stekker in het stopcontact controleren.
2. Het product heeft een uitschakelbeveiligingsfunctie. Als het niet wordt ingeschakeld, moet de schakelaar opnieuw worden gestart.
3. Gebruik wat smeermiddel als de mengstaaf niet gemakkelijk verwijderd kan worden.
4. Kunt u een storing niet hertellen, breng de boormachine dan terug naar een bevoegde leverancier voor reparatie.

BESCHERMING VAN HET MILIEU

 Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval  weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,

POSITEC Germany GmbH

Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Namens Positec verklaar ik dat de product

Beschrijving: **Elektrische mixer**

Type: **EX122MR** (MR-aanduiding van machines, vertegenwoordiger van elektrische mixer)

Functie: **Vloeistoffen roeren of bouwmaterialen mengen**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen
2006/42/EC,
2011/65/EU & (EU)2015/863,
2014/30/EU

Standaards in overeenstemming met

EN 62841-1

EN 62841-2-10

EN 55014-1

EN 55014-2

EN IEC 61000-3-2

EN 61000-3-3

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren,

Naam: Marcel Filz

Adres: POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2021/01/18

Allen Ding

Plaatsvervangend Chief Ingenieur,
Testen en Certificering

Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL



AVERTISSEMENT: Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*

b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*

c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

2) Sécurité électrique

a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.*

b) Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*

c) Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.*

d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*

e) Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*

f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR). *L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.*

3) Sécurité des personnes

a) Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.*

b) Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.

Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.

c) Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.

e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.

f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

h) Ne pas laisser les habitudes acquises au cours d'une utilisation fréquente des outils nous rendre complaisants et ignorer les principes de sécurité de l'outil. Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

4) Utilisation et entretien de l'outil

a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

e) Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

h) Maintenir les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. *Des poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle de l'outil en toute sécurité en cas d'imprévus.*

5) Maintenance et entretien

a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. *Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.*

CONSIGNES DE SÉCURITÉ DU MÉLANGEUR

a) Maintenez l'outil des deux mains à l'aide des poignées prévues. *Une perte de contrôle peut entraîner des blessures.*

b) Assurez une aération suffisante en cas de mélange de matières inflammables pour éviter une atmosphère dangereuse. *La vapeur ainsi formée peut être inhalée ou s'enflammer grâce aux étincelles créées par l'outil électrique.*

c) Ne mélangez pas des aliments. *Les outils électriques et leurs accessoires ne sont pas conçus pour la préparation d'aliments.*

d) Éloignez le cordon de la zone de travail. *Le cordon peut être emmêlé dans le panier du mélangeur.*

e) Assurez-vous que le récipient du mélangeur est bien fixé et sécurisé. *Un récipient qui n'est pas correctement fixé peut se déplacer de manière inopinée.*

f) Veillez à ce qu'aucun liquide n'éclabousse le boîtier de l'outil électrique. *Le liquide qui a pénétré dans l'outil électrique peut l'endommager et provoquer un choc électrique.*

g) Suivez les instructions et avertissements du matériau à mélanger. *Le matériau à mélanger peut être dangereux.*

h) Si l'outil électrique tombe dans le matériau à mélanger, débranchez immédiatement l'outil et faites-le contrôler par un réparateur qualifié. *Toute intervention à l'intérieur du seau avec l'outil encore branché peut entraîner un choc électrique.*

i) Ne touchez pas l'intérieur du récipient de mélange avec les mains ou n'introduisez aucun autre objet à l'intérieur lorsque vous mélangez. *Tout contact avec le panier du mélangeur peut provoquer des blessures sérieuses.*

j) Démarrez et réduisez la vitesse de l'outil uniquement dans le récipient de mélange. *Le panier du mélangeur peut se plier ou pivoter de façon incontrôlée.*

SYMBOLES



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions



Classe de protection



Avertissement



Porter une protection pour les oreilles



Porter une protection pour les yeux



Porter un masque contre la poussière



Haute vitesse



Basse vitesse



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être dé posés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

LISTE DES COMPOSANTS

- 1. PALETTE A MELANGER
- 2. COMMUTATEUR MARCHE/ARRET
- 3. POIGNEES
- 4. ÉCROU
- 5. CLE
- 6. REGULATION DE VITESSE VARIABLE
- 7. BOUTON DE VERROUILLAGE

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle: **EX122MR** (MR- désignation de la machine, correspondant au mélangeur portatif)

Tension nominale:	230-240V~50Hz
Puissance nominale:	1220W
Vitesse a vide nominale:	0-800/min
Volume de mélange:	60-80L
Arbre fileté:	M14
Classe de protection:	IP/II
Poids de la machine:	4.37kg

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique:	L_{pA} : 84dB(A)
Niveau de puissance acoustique:	L_{wA} : 95dB(A)
K_{pA} & K_{wA} :	3.0dB(A)
Porter des protections auditives lorsque la pression sonore est supérieure à 80dB(A) 	

INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibration (somme du vecteur triaxial) déterminées selon la norme EN 62841:	
Valeur de vibration mesurée:	Valeur d'émission de vibrations $a_h = 4.24m/s^2$ Incertitude $K= 1.5m/s^2$

La valeur totale de vibrations déclarée et la valeur d'émissions de bruit déclarée ont été mesurées conformément à une méthode de test standard et peuvent être utilisées pour comparer plusieurs outils.

La valeur totale de vibrations déclarée et la valeur d'émissions de bruit déclarée peuvent être utilisées lors de l'évaluation préliminaire de l'exposition.

 **AVERTISSEMENT:** La valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la façon dont l'outil est utilisé, selon les exemples suivants et d'autres variations sur la façon dont l'outil est utilisé: Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.

L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.

Le serrage du grip sur les poignées et le cas échéant les accessoires anti-vibrations utilisés.

Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré.

 **AVERTISSEMENT:** Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale.

Aider à minimiser le risque d'exposition aux vibrations.

Utilisez TOUJOURS des ciseaux, des forets et des lames affûtés.

Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié).

Si l'outil doit être utilisé régulièrement, alors investissez dans des accessoires anti-vibrations.

Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

ACCESSOIRES

Clé:	2
------	---

Palette de mélange:	1
---------------------	---

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de la machine. Il est impératif d'utiliser des accessoires de bonne qualité et de marque connue et de choisir l'accessoire correct recommandé dans ce manuel. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

FONCTIONNEMENT



REMARQUE: Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement les instructions.

USAGE APPROPRIÉ

Cette machine est conçue pour mélanger des matériaux de construction liquides ou poudreux (peinture, mortier, colle, plâtre et substances similaires). Elle doit être munie de l'outil correspondant à la consistance et à la quantité du matériau en question afin d'obtenir le résultat souhaité.

1. INSTALLER/CHANGER LA PALETTE DE MÉLANGE (Voir Fig. 1-3)

Sortez du carton les deux parties de la palette de mélange, et emboîtez-les. Pour monter la palette de mélange (3), insérez-la dans l'écrou de connexion (4) puis serrez-la avec deux clés comme indiqué sur la Fig. 3.

REMARQUE: La palette tourne dans le sens inverse du mélangeur.

Pour démonter la palette, dévissez-la en tournant les clés en sens inverse.

2. INTERRUPTEUR DE SECURITE MARCHE/ARRET (Voir Fig. 4)

L'interrupteur est verrouillé pour empêcher le démarrage accidentel. Enfoncez le bouton de verrouillage (7), puis le commutateur marche/arrêt (2), et relâchez le commutateur marche/arrêt, puis le bouton de verrouillage. Votre commutateur est maintenant verrouillé pour une utilisation en continu. Pour éteindre votre outil, enfoncez et relâchez simplement le commutateur marche/arrêt.

3. COMMANDE A VITESSE VARIABLE (Voir Fig. 5)

Le contrôle de vitesse variable (8) vous permet de régler la vitesse du mélangeur. La vitesse augmente au fur et à mesure que vous tournez le bouton vers les grands nombres, et décroît dans le sens contraire.

Tournez le bouton vers les grands chiffres pour augmenter la vitesse, et vers les petits chiffres pour la diminuer.

CONSEILS D'UTILISATION POUR LE MÉLANGEUR

1. L'écrou de connexion doit rester propre; appliquez un peu de lubrifiant sur le filetage avant de monter la palette.
2. Guidez la machine à travers le récipient; continuez le travail jusqu'à obtenir un mélange parfaitement homogène.
3. Réduisez la vitesse avant de plonger le mélangeur dans le matériau et avant de le ressortir.
4. Une fois le travail terminé, nettoyez le mélangeur.
5. Si l'outil surchauffe, mettez la vitesse au maximum et laissez le moteur tourner à vide pendant 2-3 minutes, le temps qu'il refroidisse.

ENTRETIEN

Retirer la fiche de la prise avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.

L'outil motorisé ne requiert pas de graissage ou d'entretien supplémentaire. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyeurs chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure. Il est normal que des étincelles soient visibles dans les fentes de ventilation, cela n'endommagera pas l'outil motorisé.

Si l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée de façon similaire, afin d'éviter tout danger.

DÉPANNAGE

1. Si votre outil électrique ne démarre pas, vérifiez d'abord la fiche d'alimentation secteur.
2. Le produit a une fonction de protection contre la mise hors tension. S'il ne s'allume pas, le commutateur doit être redémarré.
3. Si la palette est difficile à démonter, mettez un peu de lubrifiant.
4. Si la panne ne peut être corrigée, renvoyez la défonceuse à un agent agréé pour les réparations.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,

POSITEC Germany GmbH

Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Positec déclare que le produit

Description: **Mélangeur électrique**

Modèle: **EX122MR** (MR-désignation de la machine, correspondant au mélangeur électrique)

Fonction: **Remuer des liquides ou mélanger des matériaux de construction**

Conforme aux directives suivantes

2006/42/EC,

2011/65/EU & (EU)2015/863,

2014/30/EU

Et conforme aux normes

EN 62841-1

EN 62841-2-10

EN 55014-1

EN 55014-2

EN IEC 61000-3-2

EN 61000-3-3

La personne autorisée à compiler le dossier technique,

Nom: Marcel Filz

Adresse: POSITEC Germany GmbH

Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2021/01/18

Allen Ding

Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

GENERELLE ADVARSLER I FORBINDELSE MED MASKINVÆRKTØJ



ADVARSEL! Læs samtlige anvisninger. Manglende overholdelse af nedenstående anvisninger kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner for fremtidig reference.

Udtrykket "elværktøj" i nedenstående advarsler henviser til dit eldrevne (med ledning) eller batteridrevne (uden ledning) værktøj.

1) Arbejdsområde

- a) Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst. Rodede arbejdsområder kan forårsage personskade.**
- b) Anvend ikke elværktøj i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.** *Elværktøj frembringer gnister, der kan antænde støv eller dampe.*
- c) Hold børn og tilskuere på afstand, når elværktøjet bruges.** *Hvis du bliver distraheret, kan du miste kontrollen over værktøjet.*

2) Elsikkerhed

- a) Elværktøjets stik skal svare til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug ikke adapterstik til elværktøj med jordforbindelse.** *Hvis du bruger uændrede stik og stikkontakter, der passer til stikkene, mindskes risikoen for elektrisk stød.*
- b) Undgå at røre ved overflader med jordforbindelse, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** *Risikoen for elektrisk stød øges, hvis din krop får jordforbindelse.*
- c) Brug ikke elværktøj i våde eller fugtige omgivelser.** *Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, øges risikoen for elektrisk stød.*
- d) Undgå at udsætte ledningen for overlast. Bær ikke værktøjet i ledningen, og træk ikke i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** *Beskadigede eller filtrerede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.*
- e) Brug altid forlængerledninger til udendørs brug, når du anvender værktøjet udendørs.** *Risikoen for elektrisk stød mindskes, hvis forlængerledningen er egnet til udendørs brug.*
- f) Hvis det elektriske værktøj anvendes i fugtige omgivelser, skal der ubetinget anvendes en strømforsyning, der er beskyttet mod reststrøm.** *Det mindsker risikoen for elektriske stød.*

3) Personlig sikkerhed

- a) Vær opmærksom, hold altid øje med værktøjet, og brug din sunde fornuft ved brug af elværktøjet. Brug ikke elværktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** *Et øjeblikks koncentrationssvigt ved brug af elværktøj kan medføre alvorlig personskade.*
- b) Brug beskyttelsesudstyr. Brug altid sikkerhedsbriller.** *Sikkerhedsudstyr som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn mindsker risikoen for personskade.*
- c) Undgå at starte utilsigtet. Kontroller, at kontakten står i stillingen OFF, inden udstyret tilsluttes en strømkilde og/eller batteripakke, samles op eller transporteres.** *Hvis du bærer elværktøj med fingeren på afbryderen eller sætter stikket*

i stikkontakten, mens afbryderen er tændt, er der risiko for ulykker.

d) Fjern justeringsnøgler og lignende fra elværktøjet, før du tænder det.

Justeringsnøgler, der sidder på elværktøjets roterende dele, kan resultere i personskade.

e) Undgå at række for langt. Sørg for at have et godt fodfæste og underlag.

Det giver bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.

f) Vær korrekt påklædt. Undlad at bære løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker på afstand af de bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget af de bevægelige dele.

g) Hvis værktøjet leveres med støvpose og adapter til støvudsugning, skal du kontrollere, at delene er tilsluttet korrekt. Disse enheder mindsker risikoen for skader på grund af støv.

h) Selvom du kender værktøjet godt og er vant til at bruge det, skal du alligevel være opmærksom og overholde sikkerhedsanvisningerne. Et øjeblik uopmærksomhed kan medføre alvorlige personskader.

4) Brug og vedligeholdelse af elværktøj

a) Undlad at presse elværktøjet. Brug det korrekte elværktøj til opgaven. Du opnår en bedre og mere sikker drift, hvis du anvender det korrekte elværktøj ved den anbefalede hastighed.

b) Undlad at bruge elværktøjet, hvis afbryderen ikke slår værktøjet til og fra. Elværktøj, der ikke kan kontrolleres ved hjælp af afbryderen, er farligt og skal repareres.

c) Træk stikket på værktøjet ud fra strømkilden og/eller batteripakken, inden der foretages justeringer, udskiftning af dele eller opbevaring af værktøjet. Disse forholdsregler mindsker risikoen for utilsigtet start af elværktøjet.

d) Opbevar elværktøj utilgængelig for børn, og lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller disse anvisninger, bruge elværktøjet. Elværktøj er farligt, hvis det bruges forkert.

e) Vedligehold elværktøjet. Kontrollér, om de bevægelige dele er korrekt justeret eller går tungt, om dele er gået i stykker og enhver anden tilstand, som kan påvirke elværktøjets funktion. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres inden brug. Mange ulykker forårsages af dårligt vedligeholdt elværktøj.

f) Hold værktøjet skarpt og rent. Korrekt vedligeholdt elværktøj med skarpe klinger sætter sig ikke fast og er nemmere at kontrollere.

g) Brug elværktøjet, tilbehøret og eventuelle bits i henhold til disse anvisninger og på en passende måde for den pågældende type elværktøj. Tag altid højde for arbejdsomgivelserne og den forhåndenværende opgave. Hvis elværktøjet bruges til andre opgaver end den, det er beregnet til, kan det medføre farlige situationer.

h) Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og smørefedt. Hvis håndtag og gribeflader er glatte, kan værktøjet ikke håndteres og styres sikkert, hvis der sker noget uventet.

5) Service

a) Service på elværktøjet skal udføres af en autoriseret reparatør ved hjælp af originale reservedele. Dette sikrer, at elværktøjet er sikkert at bruge.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL RØREMASKINEN

a) Hold værktøjet med begge hænder på de tilsigtede håndtag. Tab af kontrol kan føre til personskader.

b) Sørg for tilstrækkelig ventilation ved blanding af brændbare materialer, så du undgår en farlig atmosfære. Dampen, der udvikler sig, kan indåndes eller antændes af gnister fra elværktøj.

c) Bland ikke fødevarer med maskinen. Elværktøj og tilbehør dertil er ikke designet til tilberedning af fødevarer.

d) Hold ledningen væk fra arbejdsområdet. Ledningen kan vikles ind i blandestangen.

e) Sørg for, at blandebeholderen placeres står fast og sikkert. En beholder, der ikke står ordentligt fast, kan flytte sig uventet.

f) Sørg for, at væske ikke sprøjter på elværktøjets kabinet. Væske, der er trængt ind i elværktøjet, kan forårsage skader og føre til elektrisk stød.

g) Følg instruktionerne og advarslerne til materialet, der skal blandes. Materialet, der skal blandes, kan være skadeligt.

h) Hvis elværktøjet falder ned i materialet, der skal blandes, skal du straks trække stikket ud og få elværktøjet set efter af en kvalificeret reparatør. Stik ikke hænderne ned i spanden når værktøjet stadig tilsluttet, da dette kan føre til elektrisk stød.

i) Stik ikke hænderne eller andre genstande i blandebeholderen, når du blander. Kontakt med blandestangen kan føre til alvorlig personskade.

j) Værktøjet må kun startes og køre, når det er i blandebeholderen. Blandestangen kan bøjes eller drejes ukontrolleret.

SYMBOLER



For at undgå risikoen for personskader skal brugeren læse brugervejledningen



Isolationsklasse



Advarsel



Bær høreværn



Bær øjenværn



Bær støvmaske



Høj hastighed



Lav hastighed



Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

AGGREGATELEMENTER

1. **BLANDEPADDEL**

2. **TÆND/SLUK-KNAP**

3. **HÅNDGREB**

4. **TILSLUTNINGSMØTRIK**

5. **NØGLE**

6. **HASTIGHEDSKNAP**

7. **LÅSEKNAP**

TEKNISK DATA

Type: **EX122MR** (MR-maskinbetegnelse, repræsentativ for håndholdt blandemaskine)

Nominel spænding:	230-240V~50Hz
-------------------	---------------

Nominel effekt:	1220W
-----------------	-------

Nominel friløbshastighed:	0-800/min
---------------------------	-----------

Blandingsmængde:	60-80L
------------------	--------

Spindelgevind:	M14
----------------	-----

Isolationsklasse:	□/II
-------------------	------

Maskinens vægt:	4.37kg
-----------------	--------

STØJINFORMATION

A-vægtet lydtryksniveau:	L_{pA} : 84dB(A)
--------------------------	--------------------

A-vægtet lydeffektniveau:	L_{wA} : 95dB(A)
---------------------------	--------------------

K_{pA} & K_{wA} :	3.0dB(A)
-----------------------	----------

Bær høreværn, når lydtrykket er over 80dB(A)



VIBRATIONSINFORMATION

Den totale værdi for vibration målt ifølge EN 62841:

Typisk vægtet vibration:	Værdi for vibration $a_n = 4.24\text{m/s}^2$
	Usikkerhed $K = 1.5\text{m/s}^2$

Den erklærede samlede vibrationsværdi og den deklarerede støjemissionsværdi er målt i overensstemmelse med en standard testmetode og kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet.

Den erklærede samlede vibrationsværdi og den erklærede støjemissionsværdi kan også bruges til en midlertidig vurdering af eksponeringen.

 **ADVARSEL:** Vibrationsværdien under den faktiske brug af maskinværktøjet kan afvige fra den opgivne værdi afhængigt af måderne, værktøjet benyttes på. Se følgende eksempler på, hvad vibrationerne kan afhænge af:

Hvordan værktøjet bruges og materialerne, der skæres eller bores i.

Værktøjets stand og vedligeholdelse.

Anvendelse af korrekt tilbehør og kontrol med, at det er skarpt og i en i det hele taget god tilstand.

Hvor kraftigt, der holdes fast i håndtaget og, om der benyttes antivibrationsudstyr.

Om værktøjet anvendes i henhold til dets konstruktion og nærværende anvisninger.

Værktøjet kan medføre et hånd/arm-vibrationssyndrom, hvis det ikke bruges på rigtig måde.

 **ADVARSEL:** En vurdering af udsættelsesgraden under det aktuelle brug skal omfatte alle dele af arbejds cyklussen, herunder antallet af gange værktøjet slås til og fra, og tomgangsdriften uden for selve arbejdsopgaven. Dette kan afgørende reducere udsættelsesniveauet i den samlede arbejdsperiode.

Sådan kan du minimere risikoen for udsættelse for vibrationer:

Brug ALTID skarpe mejsler, bor og blade.

Vedligehold værktøjet i overensstemmelse med disse instruktioner og hold det korrekt smurt.

Hvis værktøjet bruges ofte, bør du anskaffe antivibrationsudstyr.

Planlæg dit arbejde, så du kan fordele arbejde med kraftige vibrationer over flere dage.

TILBEHØR

Nøgle:	2
Rørestang:	1

Det anbefales, at alt udstyr købes i samme butik som maskinen. Anvend udstyr af god kvalitet og af et velkendt mærke. Vælg slibepapir afhængigt af opgaven. Se på emballagen til tilbehøret for at få yderligere oplysninger. Få hjælp og råd i butikken.

BETJENINGSVEJLEDNING



NOTER: Før du bruger dette værktøj, læs instruktionsbogen omhyggeligt.

KORREKT BRUG

Denne maskine er beregnet til, at blande væsker og bygningsmaterialer i pulverform, såsom maling, mørtel, lim, gips og lignende materialer. Den skal bruges med det korrekte blandingsværktøj i henhold til konsistensen og mængden af materialerne, for at opnå den ønskede blandingseffekt.

1. MONTERING/UDSKIFTNING AF RØRESTANGEN (Se 1-3)

Tag det to rør-dele ud af æsken og sæt dem sammen.

For at monterer rørestangen (3), skal du indsætte den i tilslutningsmøtrikken (4). Fastspænd rørestangen med de to skruenøgler, som vist i Fig. 3.

NOTER: Drejeretningen på samlingen på rørestangen er modsat retningen på selve maskinen.

For at tage rørestangen af, skal du løsne den i modsat retning ved brug af skruenøglerne.

2. SIKKERHEDS TIL/FRA KONTAKT (Se 4)

Kontakten er låst for at undgå utilsigtet start. Tryk på låseknappen (7) og derefter på tænd/sluk-kontakten (2), slip tænd/sluk-knappen og derefter låseknappen. Kontakten er nu låst til løbende brug. For at slukke for værktøjet, skal du blot tryk på og derefter slip tænd/sluk-knappen.

3. Knap TIL

HASTIGHEDSREGULERING (Se 5)

Hastighedsknappen (8) giver dig mulighed for, at vælge hastigheden på maskinen. Hastigheden øges som du drejer knappen mod et højere nummer, og sænkes når du drejer tilbage til de lavere numre. Drej mod de højere numre for at øge hastigheden, og mod de lavere numre for at sænke hastigheden.

TIP TIL NÅR DU BRUGER DIN RØREMASKINE

1. Hold tilslutningsmøtrikken ren, og smør gevindet, når du sætter rørestangen på.
2. Guide maskinen gennem blandingen. Fortsæt med, at blande materialet indtil det er helt homogeniseret.
3. Sænk hastigheden, før du putter maskinen ned i blandingen og før du tager den ud af blandingen igen.
4. Sørg for, at rengøre maskinen når du er færdig med at blande.
5. Hvis maskinen bliver for varm, skal du tage den ud af blandingen, og kører den på fuld hastighed i ca. 2-3 minutter så den kan køle ned.

VEDLIGEHODELSE

Træk stikket ud af stikkontakten, inden der udføres nogen form justering, service eller vedligeholdelse.

Der er ingen brugervenlige dele i dit elværktøj. Brug aldrig vand eller kemiske rengøringsmidler til at rengøre dit elværktøj. Afør med en tør klud. Opbevar altid dit elværktøj et tørt sted. Hold motorens ventilationsspalter rene. Hold alle kontroller støvfri. Lejlighedsvis kan du se gnister gennem ventilationshullerne. Dette er normalt og vil ikke skade dit elværktøj. Hvis elledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller anden kvalificeret fagmand for at undgå, at der opstår farlige situationer.

FEJLFINDING

1. Hvis værktøjet ikke virker, så kontrollér altid sikringerne og stikkontakten.
2. Produktet har slukningsbeskyttelsesfunktion. Hvis den ikke tændes, skal kontakten genstartes.
3. Hvis du har besvær med at løsne rørestangen, kan du prøve at smøre den.
4. Hvis en evt. fejl ikke er til at fastslå, skal værktøjet indleveres til en autoriseret forhandler til reparation.

MILJØBESKYTTELSE

 Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med  husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

KONFORMITETSERKLÆRING

Vi,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany

På vegne af Positec erklæres at produktet

Beskrivelse: **Elektrisk blandemaskine**

Type: **EX122MR** (MR-maskinbetegnelse, repræsentativ for den elektriske blande-maskine)

Funktion: **Blanding af væsker og bygge-materialer**

Er i overensstemmelse med følgende direktiver:

2006/42/EC,
2011/65/EU & (EU)2015/863,
2014/30/EU

Standarder i overensstemmelse med:

EN 62841-1
EN 62841-2-10
EN 55014-1
EN 55014-2
EN IEC 61000-3-2
EN 61000-3-3

Personen, autoriseret til at udarbejde den tekniske fil,

Navn: Marcel Filz

Adresse: POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany



2021/01/18

Allen Ding

Vicechef; Ingeniør, Test & Certificering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

GENERELLA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG



WARNING! Läs alla instruktioner. Följs inte alla nedanstående instruktioner kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Termene "strömförande verktyg" i alla varningsmeddelande nedan avser ditt (sladdverktyg) strömförande verktyg eller batteridrivna (sladdlösa) strömförande verktyg.

1) Arbetsområdet

a) Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. *Skräpiga och mörka områden är skaderisker.*

b) Använd inte strömförande verktyg i explosiva miljöer, som nära brandfarliga vätskor, gaser eller damm. *Strömförande verktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ånga.*

c) Håll barn och åskådare borta när du använder ett strömförande verktyg. *Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.*

2) Elsäkerhet

a) Stickkontaktarna till verktyget måste matcha eluttaget. Modifiera inte stickkontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter i samband med jordade strömförande verktyg. *Omodifierade stickkontakter och matchande eluttag minskar risken för elstötar.*

b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element, spisar och kylskåp. *Det finns en större risk för elstötar om din kropp är jordad.*

c) Exponera inte strömförande verktyg för regn eller fuktiga förhållanden. *Kommer det in vatten i ett strömförande verktyg ökar det risken för elstötar.*

d) Missbruka inte sladden. *Använd aldrig sladden för att bära, dra eller dra ut stickkontakten för det strömförande verktyget. Håll sladden borta från hetta, olja, skarpa kanter eller rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elstötar.*

e) När du använder ett strömförande verktyg utomhus använder du en förlängningssladd som lämpar sig för utomhus bruk. *Använder du en sladd för utomhus bruk reducerar du risken för elstötar.*

f) Om det inte går att undvika att driva ett elverktyg i en fuktig lokal, använd då en restströmsskyddad (RCD) strömtillförselanordning. *Användning av en RCD minskar risken för elektriska stötar.*

3) Personlig säkerhet

a) Var uppmärksam, håll ögonen på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett strömförande verktyg. Använd inte ett strömförande verktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. *En kort stund av ouppmärksamhet med strömförande verktyg kan resultera i allvarliga personskador.*

b) Använd säker utrustning. Använd alltid skyddsglasögon. *Säkerhetsutrustning som munskydd, halkfria skor, skyddshjälm eller hörselskydd som används när det behövs kommer att reducera personskador.*

c) Förhindra ofrivillig start. Se till att kontakten är i off-läge innan du ansluter till strömkälla och/eller batterienhet, tar upp eller bär med dig verktyget. *Bär du strömförande verktyg med fingret på kontakten eller sätter i stickkontakten i elluttaget när kontakten är i På-läge utgör det en skaderisk.*

d) Ta bort alla skiftnycklar eller skruvnycklar innan du sätter på det

strömförande verktyget. En skift - eller skruvnyckel som lämnas kvar på en roterande del på ett strömförande verktyg kan orsaka personskador.

e) Sträck dig inte för långt. Bibehåll alltid fotfästet och balansen. Detta gör att du kan kontrollera verktyget bättre i oväntade situationer.

f) Klä dig rätt. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll ditt hår, dina kläder och handskar borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycket eller långt hår kan snärjas in i rörliga delar.

g) Om det på enheterna finns anslutning för dammsug och dammuppsamling ser du till att de är anslutna och används korrekt. Använder du dessa anordningar reducerar det dammrelaterade faror.

h) Låt inte förtrogenhet, tack vare frekvent användning av verktyget, lura dig att känna dig för trygg med det och därmed ignorera säkerhetsföreskrifterna. En vårdslös handling kan orsaka allvarlig skada inom loppet av en sekund.

4) Användning och underhåll av strömförande verktyg

a) Forcera inte det strömförande verktyget. Använd korrekt verktyg för arbetet. Det korrekta verktyget kommer att göra jobbet bättre och säkrare med den hastighet den tillverkats för.

b) Använd inte verktyget om kontakten inte sätter på eller stänger av det. Alla strömförande verktyg som inte kan kontrolleras med kontakten är farliga och måste repareras.

c) Koppla från stickkontakten från strömkällan och/eller batterienheten från elverktyget innan du utför några justeringar, ändrar i tillbehören eller magasinerar elverktygen. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder reducerar risken för att du startar verktyget oavsiktligt.

d) Förvara verktyget som inte används utom räckhåll för barn och låt inte någon person använda verktyget som inte känner till verktyget eller dessa anvisningar. Strömförande verktyg är farliga i händerna på utbildade användare.

e) Utför underhåll på verktygen. Kontrollera inriktningen eller fästet för rörliga delar, defekta delar och alla andra saker som kan påverka användningen av elverktyget. Om den skadats måste elverktyget repareras före användning. Många olyckor orsakas av felaktigt underhållna elverktyg.

f) Håll sigverktyget skarpa och rena. Korrekt underhållna skärverktyg med skarpa egg kommer inte att köra fast lika ofta och är enklare att kontrollera.

g) Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbitsen etc. i enlighet med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts för varje typ av elverktyg. Ha också i åtanke arbetsförhållandena och arbetet som skall utföras. Använder du elverktyg för åtgärder som skiljer sig från det avsedda arbetet kan det resultera i riskfyllda situationer.

h) Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. Håll handtag och greppytor ger inte säker hantering och kontroll över verktyget i oväntade situationer.

5) Underhåll

a) Låt ditt elverktyg underhållas av en kvalificerad reparatör som bara använder äkta reservdelar. Det kommer att garantera att elverktygets säkerhet bibehålls.

MIXER SÄKERHETSINSTRUKTIONER

a) Håll verktyget med båda händerna i de därför avsedda handtagen. *Tappad kontroll kan orsaka personskador.*

b) Se till att det finns tillräckligt med ventilation vid mixning av brännbara material för att undvika en farlig atmosfär. *Ångor som utvecklas kan inandas eller antändas av de gnistor som verktyget avger.*

c) Mixa inte mat. *Elverktyg och deras tillbehör är inte designade för livsmedelshantering.*

d) Håll sladden undan från arbetsområdet. *Sladden kan trassla in sig i mixerkorgen.*

e) Se till att mixerbehållaren är placerad på en jämn och säker plats. *En behållare som inte är ordentligt säkrad kan förflytta sig oväntat.*

f) Se till att ingen vätska skvätter på höljet på elverktyget. *Vätska som kommer in i elverktyget kan orsaka skador och leda till elektriska stötar.*

g) Följ instruktionerna och varningarna för materialet som skall mixas. *Material som skall mixas kan vara skadligt.*

h) Om elverktyget fallet ned i materialet som skall mixas, koppla ifrån verktyget omedelbart och lämna elverktyget för kontroll hos en kvalificerad person. *Att sträcka sig in i hinken efter verktyget när det fortfarande är inkopplat kan leda till elektriska stötar.*

i) Sträck inte in handen i mixerbehållaren eller för in något annat föremål under mixningen. *Kontakt med mixerkorgen kan leda till allvarliga personskador.*

j) Starta och kör endast ned verktyget i mixerbehållaren. *Mixerkorgen kan böja sig eller snurra runt på ett okontrollerat sätt.*

SYMBOLER



För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen



Skyddsklass



Varning



Använd hörselskydd



Använd skyddsglasögon



Använd skyddsmask mot damm



Hög hastighet



Låg hastighet



Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd.

LADDARENS KOMPONENTER

1. MIXERPADDEL
2. STRÖMBRYTARE
3. HANDGREPPOMRÅDEN
4. ANSLUTNINGSMUTTER
5. SKRUVNYCKEL
6. VARIABEL HASTIGHETSKONTROLL
7. LÅSKNAPP

TEKNISK INFORMATION

Typ: **EX122MR** (MR-benämning av maskinen, representativ för handhållen mixer)

Spänning:	230-240V~50Hz
Effekt:	1220W
Hastighet utan belastning:	0-800/min
Blandningsvolym:	60-80L
Spindeltråd:	M14
Skyddsklass:	□/II
Maskinens vikt:	4.37kg

BULLERINFORMATION

Ett uppmätt ljudtryck:	L_{pA} : 84dB(A)
En uppmätt ljudstyrka:	L_{wA} : 95dB(A)
K_{pA} & K_{wA} :	3.0dB(A)
Använd hörselskydd när ljudtrycket är över:	80dB(A) 

VIBRATIONSINFORMATION

Vibrationernas totalvärden (triax vektorsumma) är fastställda enligt EN 62841:	
Typisk uppmätt vibrering:	Vibrationsutsändningsvärde $a_h=4.24m/s^2$
	Osäkerhet $K=1.5m/s^2$

Det deklarerade totala vibrationsvärdet och deklarerade bullervärdet har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Det deklarerade totala vibrationsvärdet och det deklarerade bullervärdet kan också användas som en preliminär utvärdering av exponeringen.

 **WARNING:** Vibrationsvärde vid verklig användning av maskinverktyget kan skilja sig åt från det deklarerade värdet beroende på hur verktyget används och beroende på följande exempel och andra variationer om hur verktyget används:
Hur verktyget används och materialet som skärs eller borrar.
Verktyget är i bra skick och bra underhållet.
Användning av korrekt tillbehör för verktyget och säkerställ att de är skarpa och i bra skick.
Åtdragningsgraden av greppet på handtaget och om några antivibrationstillbehör används.
Och att verktyget används såsom avsett enligt dess konstruktion och dessa instruktioner.

Detta verktyg kan orsaka hand-arm vibrationssyndrom om det används på felaktigt sätt.

 **WARNING:** För att vara korrekt bör en beräkning av exponeringsnivån under verkliga förhållanden vid användning också tas med för alla delar av hanteringscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när det körs på tomgång utan att utföra något arbete. Detta kan betydligt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.
Hjälp för att minimera risken för vibrationsexponering.
Använd ALLTID skarpa mejslar, borrar och blad.
Underhåll verktyget i enlighet med dessa instruktioner och håll det välsmort (där så behövs).
Om verktyget ska användas regelbundet, investera i antivibrationstillbehör.
Planera ditt arbetsschema för att sprida ut användning av kraftigt vibrerande verktyg över flera dagar.

TILLBEHÖR

Skruvnyckel:	2
Blandningsskovel:	1

Vi rekommenderar att du köper alla dina tillbehör från samma affär där du köpte verktyget. Använd bra kvalitetstillbehör av ett välkänt märke. Se avsnittet med arbetstips i denna bruksanvisning eller tillbehörets förpackning för mer information. Affärspersonalen kan också hjälpa dig och ge dig råd.

LADDNINGSPROCEDUR



OBS: Innan du använder verktyget, läs noga igenom bruksanvisningen.

KORREKT ANVÄNDNING

Denna maskin är konstruerad för att blanda vätska och pulveraktigt byggnadsmaterial såsom färg, murbruk, bindemedel, gips och liknande substanser. Den måste utrustas med korrekt blandningsverktyg för konsistensen och kvantiteten av materialet i fråga för att uppnå önskad blandningseffekt.

1. INSTALLERA / BYTA

BLANDNINGSSKOVELN (Se Bild. 1-3)

Ta ut de två delarna till blandningsskoveln ur kartongen. Sätt ihop de två delarna.

För att installera blandningsskoveln (3), sätt i blandningsskoveln i anslutningsmuttern (4). Dra åt blandningsskoveln med två skruvnycklar såsom visas i Fig 3.

OBS: Rotationsriktningen hos blandningsskovelmontaget är motsatt till blandaren.

För att ta bort blandningsskoveln, lossa i motsatt riktning med skruvnycklarna.

2. PÅ/AV-SÄKERHETSKOPPLARE (Se Bild. 4)

Omkopplaren är låst för att förhindra oavsiktlig start. Tryck ned låsknappen (7) och sedan på strömbrytaren (2), släpp strömbrytaren sedan låsknappen. Omkopplaren är nu låst för kontinuerlig användning. För att stänga av verktyget, tryck bara på och släpp strömbrytaren.

3. VARIABEL HASTIGHETSKONTROLL (Se Bild. 5)

Den variabla hastighetskontrollen (8) gör det möjligt att variera hastigheten hos blandaren. Hastigheten ökar om du vridet brytaren mot en högre siffra och minskar för de lägre siffrorna. Vrid mot högre siffror för att öka hastigheten eller mot lägre siffror för att minska hastigheten.

ARBETSTIPS FÖR DIN BLANDARE

1. Håll anslutningsmuttern ren och använd lite smörjmedel på gängorna när du installerar blandningspaddeln.
2. Styr maskinen genom blandningsbehållaren. Fortsätt att blanda materialet tills det är helt homogent.
3. När du för in blandaren i materialet som skall blandas eller tar ut den, minska hastigheten.
4. När du avslutat arbetet rengör blandaren.
5. Om ditt elverktyg blir för hett, ställ in hastigheten på max och kör utan belastning i 2-3 minuter för att kyla motorn.

UNDERHÅLL

Ta bort pluggen från hållaren innan du gör några anpassningar, servis eller underhåll.

Det finns inga delar som kan repareras av användaren i verktyget. Använd aldrig vatten eller kemiska medel för att rengöra verktyget. Torka rent med en torr trasa. Förvara alltid verktyget på en torr plats. Håll motorns ventileringsöppningar rena. Håll alla arbetskontroller fria från damm. Ser du gnistor i ventileringsöppningarna, är det normalt och kommer inte att skada till verktyg.

Om strömkabeln är skadad och att undvika fara, måste den ersättas av tillverkaren, servis agenten eller liknande kvalificerad person.

FELSÖKNING

1. Om ditt verktyg inte arbetar, kontrollera säkringen och ström på huvud pluggen.
2. Produkten har avstängningsskyddsfunktion. Om den inte slås på måste omkopplaren startas om.
3. Använd lite smörjmedel där det är svårt att lossa blandningsskoveln.
4. Om du inte hittar felet lämna verktyget till en godkänd handlare för reparation.

MILJÖSKYDD

 Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsrid.

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,

POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany

På Positec vägnar deklarerar att produkten
Beskrivning: **Elektrisk mixer**

Typ: **EX122MR** (MR-benämning av maskinen, representativ för handhållen mixer)

Funktion: **Omrörning av vätskor eller mixning av byggnadsmaterial**

Uppfyller följande direktiv,
2006/42/EC,
2011/65/EU & (EU)2015/863,
2014/30/EU

Standarder överensstämmer med
EN 62841-1
EN 62841-2-10
EN 55014-1
EN 55014-2
EN IEC 61000-3-2
EN 61000-3-3

Personen som godkänts att sammanställa den tekniska filen.

Namn: Marcel Filz

Adress: POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany



2021/01/18

Allen Ding

Vice chefsingenjör, tester och certifiering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Ver säumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*

b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*

c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

2) Elektrische Sicherheit

a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*

c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*

d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegendem Geräteteilen. *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*

e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

3) Sicherheit von Personen

a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. *Ein Moment der Unachtsamkeit beim*

Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

h) Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren. Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*

h) Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. *Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.*

5) Service

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.*

SICHERHEITSHINWEISE ZUM MISCHER

a) Halten Sie das Werkzeug mit beiden Händen an den vorgesehenen Griffen fest. *Der Verlust der Kontrolle kann zu Verletzungen führen.*

b) Sorgen Sie beim Mischen von brennbaren Materialien für ausreichende Belüftung, um eine gefährliche Atmosphäre zu vermeiden. *Sich entwickelnde Dämpfe können eingeatmet oder durch die vom Elektrowerkzeug erzeugten Funken entzündet werden.*

c) Mischen Sie keine Lebensmittel. *Elektrowerkzeuge und deren Zubehör sind nicht für die Verarbeitung von Lebensmitteln geeignet.*

d) Halten Sie das Kabel vom Arbeitsbereich fern. *Das Kabel kann sich im Mixerkorb verfangen.*

e) Stellen Sie sicher, dass der Mixbehälter fest und sicher aufgestellt ist. *Ein nicht richtig gesicherter Behälter kann sich unerwartet bewegen.*

f) Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeit gegen das Gehäuse des Elektrowerkzeugs spritzt. *Flüssigkeiten, die in das Elektrowerkzeug eindringen, können Schäden verursachen und zu einem Stromschlag führen.*

g) Beachten Sie die Anweisungen und Warnhinweise für das zu mischende Material. *Das zu mischende Material kann schädlich sein.*

h) Wenn das Elektrowerkzeug in das zu mischende Material hineinfällt, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie das Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Wartungsfachkraft überprüfen. *Falls sie in den Eimer bei noch eingestecktem Werkzeug hineingreifen, kann es zu einem Stromschlag führen.*

i) Greifen Sie während des Mischens nicht mit den Händen in den Mischbehälter und stecken Sie keine anderen Gegenstände hinein. *Die Berührung des Mischbehälters kann zu schweren Verletzungen führen.*

j) Schalten Sie das Gerät nur im Mischbehälter ein oder aus. *Der Rührkorb kann sich verbiegen oder unkontrolliert drehen.*

SYMBOLER



Lesen Sie unbedingt die Anleitung, damit es nicht zu Verletzungen kommt



Schutzisolation



Warnung



Gehörschutz tragen



Schutzbrille tragen



Schutzmaske tragen



Hohe Drehzahl



Niedrige Drehzahl



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KOMPONENTEN

- 1. RÜHRER
- 2. EIN-/AUSSCHALTER
- 3. HANDGRIFFBEREICHE
- 4. ANSCHLUSSMUTTER
- 5. SCHRAUBENSCHLÜSSEL
- 6. DREHZAHLREGLER
- 7. VERRIEGELUNGSTASTE

TECHNISCHE DATEN

Typ: **EX122MR** (MR-Bestimmung der Maschine, bezeichnend als Handmischer)

Nennspannung:	230-240V~50Hz
Nennleistung:	1220W
Leerlaufnendrehzahl:	0-800/min
Mischvolumen:	60-80L
Schleifspindelgewinde:	M14
Schutzisolation:	
Gewicht:	4.37kg

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck:	L_{pA} : 84dB(A)
Gewichtete Schallleistung:	L_{wA} : 95dB(A)
K_{pA} & K_{wA} :	3.0dB(A)
Tragen Sie bei einem Schalldruck über einen Gehörschutz: 80dB(A) 	

INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Vibrations Gesamt Messwertermittlung gemäß EN 62841:	
Typischer gewichteter Vibrationswert:	Vibrationsutsändningsvärde a_n = 4.24m/s ²
Vibrationswert:	Osäkerhet K= 1.5m/s ²

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert wurden nach einem Standardprüfverfahren gemessen und können zum Vergleich eines

Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch für eine vorläufige Beurteilung der Exposition verwendet werden.

 **WARNUNG:** Der Vibrationsemissionswert während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs kann vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgender Beispiele und anderweitiger Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird:
Wie das Werkzeug verwendet wird und Materialien geschnitten oder angebohrt werden.
Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt.
Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.
Die Festigkeit der Handgriffe und ob Antivibrationszubehör verwendet wird.
Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

Wird dieses Werkzeug nicht anemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.

 **WARNUNG:** Um genau zu sein, sollte ein Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.
Minimieren Sie Ihr Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind.
Verwenden Sie IMMER scharfe Meissel, Bohrer und Sägeblätter.
Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).
Bei regelmäßiger Verwendung dieses Werkzeugs sollten Sie in Antivibrationszubehör investieren.
Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

ZUBEHÖRTEILE

Schlüssel:	2
Mischpaddle:	1

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Verwenden Sie nur hochwertige Zubehörteile von namhaften Herstellern. Die Güteklasse muss entsprechend der Anwendung gewählt werden. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

HINWEISE ZUM BETRIEB



HINWEIS: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

VORSCHRIFTSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses Gerät ist zum Mischen von flüssigen und pulvrigen Baumaterialien wie Farbe, Mörtel, Klebmittel, Gips und ähnlichen Substanzen geeignet. Es muss hinsichtlich der Konsistenz und Menge des jeweiligen Materials mit den geeigneten Werkzeugen zum Mischen ausgerüstet werden, um den gewünschten Mischeffekt zu erzielen.

1. INSTALLIEREN /AUSTAUSCHEN DES MISCHPADDELS (Siehe Abb. 1-3)

Nehmen Sie die zwei Teile des Mischpaddels aus der Verpackung heraus und bringen Sie sie an.

Zum Installieren des Mischpaddels (3) setzen Sie das Mischpaddel in die Überwurfmutter (4). Befestigen Sie das Mischpaddel mit den zwei Gabelschlüsseln, wie in Abb. 3 illustriert.

HINWEIS: Die Drehrichtung des montierten Mischpaddelsläuft gegengleich zum Mischer.

Zum Entfernen des Mischpaddels lockern Sie es mit den Gabelschlüsseln in umgekehrter Richtung.

2. EIN-/AUSSCHALTER(Siehe Abb. 4)

Ihr Schalter ist gesperrt, um das unbeabsichtigte Starten zu verhindern. Drücken Sie die Verriegelungstaste (7) und dann den Ein-/Ausschalter (2), lassen Sie den Ein-/Ausschalter und dann die Verriegelungstaste los. Ihre Schaltertaste ist nun für den Dauerbetrieb verriegelt. Um Ihr Gerät auszuschalten, drücken Sie einfach den Ein/Aus-Schalter und lassen ihn wieder los.

3. STUFENLOS EINSTELLBARER DREHZAHLSCHLEIFEN (Siehe Abb. 5)

Mit dem stufenlos einstellbaren Drehzahlregler (8) können die die Drehzahl des Mixer einstellen. Die Drehzahl erhöht sich, wenn Sie den Schalter auf eine höhere Zahl drehen, und verringert sich bei niedrigeren Zahlen. Zum Erhöhen der Drehzahl auf höhere Zahlen und zum Verringern der Drehzahl auf niedrigere Zahlen schalten.

ARBEITSHINWEISE FÜR IHREN MIXER

1. Halten Sie die Überwurfmutter sauber und ölen Sie das Gewinde ein wenig ein, wenn Sie das Mischpaddel einsetzen.
2. Führen Sie die Maschine durch das Mischgefäß. Mischen Sie weiter, bis das Material völlig homogenisiert ist.
3. Wenn Sie den Mixer in das zu mischende Material einführen oder herausnehmen, sollten Sie die Drehzahl verringern.
4. Reinigen Sie den Mixer, wenn Sie mit dem Mischen fertig sind.
5. Wenn Ihr Elektrowerkzeug zu heiß wird, stellen Sie die Drehzahl auf die Höchststufe und lassen Sie 2-3 Minuten eine Leerladung laufen, damit der Motor abkühlt.

WARTUNG

Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie Einstell-, Reparatur- oder Wartungstätigkeiten ausführen.

Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Lösungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen

Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Falls es erforderlich sein sollte, den Staub zu entfernen, trennen Sie zuerst das Elektrowerkzeug vom Stromversorgungsnetz. Verwenden Sie nichtmetallische Objekte zum Entfernen von Staub und vermeiden Sie das Beschädigen innerer Teile. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.

Falls das Netzkabel beschädigt sein sollte, muss es vom Hersteller, einem seiner Service-Beauftragten oder einer ähnlich qualifizierten Person instandgesetzt werden, damit es nicht zu Gefährdungen kommt.

PROBLEMLÖSUNG

1. Falls Ihr Elektrowerkzeug nicht anlaufen sollte, überprüfen Sie zuerst, ob der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
2. Das Produkt verfügt über eine Ausschaltenschutzfunktion. Wenn es sich nicht einschalten lässt, muss der Switch neu gestartet werden.
3. Tragen Sie etwas Schmiermittel auf, wenn Sie Probleme beim Loslösen des Mischpaddels haben.
4. Falls sich ein Fehler nicht eingrenzen lassen sollte, bringen Sie das Werkzeug zur Reparatur zu Ihrem Händler.

UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,

POSITEC Germany GmbH

Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Erklären im Namen von Positec, dass das Produkt

Beschreibung: **Elektrischer Mischer**

Typ: **EX122MR** (MR-Bestimmung der Maschine, bezeichnend als Handmischer)

Funktionen: **Rühren von Flüssigkeiten oder Mischen von Baumaterialien**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

2006/42/EC,

2011/65/EU & (EU)2015/863,

2014/30/EU

Werte nach

EN 62841-1

EN 62841-2-10

EN 55014-1

EN 55014-2

EN IEC 61000-3-2

EN 61000-3-3

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person,

Name: Marcel Filz

**Anschrift: POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2021/01/18

Allen Ding

Stellvertretender Chefsingenieur,

Prüfung und Zertifizierung

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China



2SPM003PK11000A1